

Re: How to spell the name "Takako"

Source: <http://sci.tech-archive.net/Archive/sci.lang.japan/2005-07/msg01410.html>

- *From:* Kevin Wayne Williams <kww.nihongo@xxxxxxxxxxx>
 - *Date:* Fri, 22 Jul 2005 14:26:20 -0400
-

Konrad Viltersten wrote:

According to examples i've found the name of Takako can be spelled with two different kanjis put on a P as well as with katakana (one example). On the top of that, my IME gave me a fourth suggestion.

So, how do we spell that (or any other, for that matter) name if we're not entirely sure how to get it right? Do we try "at wild" and then read the red carnation of the person how mad he/she got with us?

My practice has been to ask a mutual friend for the kanji. If there is no mutual friend, I write it in katakana. The reply then usually contains the correct kanji to use.

If anyone has taken any level of offense, they have not revealed it to me.

KWW

.